



RETOURNER LES SOUMISSIONS À /

Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada, Service national de passation de marchés

TÉLÉCOPIEUR : 1-855-983-1808

Courriel de soumission / Bid Email : soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 15 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés

INVITATION À SE QUALIFIER

Proposition à: l'Agence Parcs Canada

Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés
Calgary, AB

Title-Sujet Phase 1 - Remplacement du pont Dixon, parc national des Prairies		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P468-23-0028/A		Date: 27 mars 2023
GETS Reference No. – No de référence de SEAG PW-23-01030910		Client Ref. No. – No. de réf du client. 2293
Solicitation Closes – L'invitation prend fin :		
at – à 14h00	on – le 11 avril 2023	Time Zone - Fuseau horaire HAR
F.O.B. - F.A.B.		
Plant-Usine: <input type="checkbox"/>	Destination: <input checked="" type="checkbox"/>	Other-Autre: <input type="checkbox"/>
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Ken Lacanilao Kenneth.lacanilao@pc.gc.ca		
Telephone No. - No de téléphone (587) 832-1894		Fax No. – No de FAX: 1-855-983-1808
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction :		
See Herein – Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
À ÊTRE COMPLÉTÉ PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Titale - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone: _____	
Email Address – Courriel : _____	
Signature	Date

PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

Voici la première phase (phase 1) d'un processus à deux volets. La phase 1 évaluera les compétences de tous les soumissionnaires et la phase 2 invitera les soumissionnaires retenus à la phase 1 à transmettre une soumission financière pour le projet d'après les devis et les dessins. Après l'attribution du contrat, à la phase 2, la liste des soumissionnaires préqualifiés ne sera plus valide et ne sera pas utilisée lors d'un appel d'offres subséquent.

LISTE DE SOUMISSIONNAIRES PRÉQUALIFIÉS :

La liste des soumissionnaires préqualifiés de la phase 1 ne sera pas publiée. Un avis d'adjudication de contrat au soumissionnaire retenu de la phase 2 sera publié sur canadabuys.canada.ca/fr

LES OFFRES REÇUES PAR FAX ET PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE SERONT ACCEPTÉES COMME OFFICIELLES.

LES OFFRES REÇUES EN PERSONNE OU PAR COURRIER NE SERONT PAS ACCEPTÉES.

La seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres est soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à une adresse électronique autre que soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca ne seront pas acceptées.

La seule transmission par télécopieur acceptable pour les réponses aux demandes de soumissions est le 1-855-983-1808.

La taille maximale du fichier de courrier électronique que Parcs Canada est en mesure de recevoir est de 15 mégaoctets. Le soumissionnaire est responsable de toute erreur attribuable à la transmission ou à la réception de l'offre envoyée par courriel en raison de la taille du fichier.

Le soumissionnaire doit être conscient de la taille du courriel dans son ensemble, et pas seulement des pièces jointes. Veuillez prendre en considération que certaines pièces jointes, lorsqu'elles sont envoyées, peuvent être redimensionnées pendant le transfert du courriel. Si la taille de l'e-mail est trop importante, le soumissionnaire doit envoyer l'offre dans plusieurs e-mails correctement étiquetés avec le numéro de la demande, le nom du projet, et indiquer combien de courriels sont inclus (ex. 1 de 2).

Les courriels contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés. Les documents d'appel d'offres doivent être envoyés sous forme de pièces jointes aux courriels.

DÉPÔT DIRECT

Le gouvernement du Canada a remplacé les chèques par des paiements par dépôt direct, un transfert électronique des fonds déposés directement dans un compte bancaire. Les nouveaux fournisseurs à qui un contrat a été attribué devront enregistrer leurs informations de dépôt direct auprès de Parcs Canada pour recevoir le paiement.

Des informations complémentaires sur cette initiative du gouvernement du Canada sont disponibles à : <http://www.depotdirect.gc.ca>

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

Il s'agit d'un processus de sélection en deux phases. Les soumissionnaires répondant au présent processus de sélection doivent soumettre leur soumission en deux phases. La soumission à la phase 1 doit porter uniquement sur les compétences et l'expérience du soumissionnaire.

Après l'évaluation des soumissions, les soumissionnaires seront informés du résultat de leur qualification et de l'état d'avancement de l'appel d'offres. Les soumissionnaires retenus pour la phase 2 recevront un appel d'offres pour l'évaluation financière relative aux plans et devis. Veuillez consulter l'exemple d'appel d'offres ci-joint (Appendice 2). Veuillez noter que l'invitation à soumissionner utilisée à la phase 2 disposera de deux enveloppes et comportera un volet pour l'évaluation technique et un autre pour l'évaluation des prix. Veuillez prendre note que l'appel d'offres utilisé à la phase 2 de ce processus sera de type à une enveloppe liée à une méthode de sélection en fonction du plus bas prix. Le modèle en pièce-jointe est uniquement fourni aux soumissionnaires afin qu'ils puissent prendre connaissance des conditions générales.

CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES

Une conférence des soumissionnaires se tiendra par téléconférence le **03 avril 2023**. La conférence débutera à **13 :30 HNC**. L'étendue des besoins décrits dans l'appel d'offres sera examinée au cours de la conférence et des réponses seront apportées aux questions. Il est recommandé aux soumissionnaires qui ont l'intention de présenter une offre d'y participer.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence afin de confirmer leur participation et d'obtenir les coordonnées d'accès. Les soumissionnaires doivent fournir par écrit à l'autorité contractante le nom de la ou des personnes qui participeront à la conférence et une liste des questions qu'ils souhaitent aborder au plus tard le **31 mars 2023 à 13 :30 HNC**.

Toute clarification ou modification de l'appel d'offres résultant de la conférence des soumissionnaires sera incluse dans un amendement à l'appel d'offres. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la conférence ne seront pas empêchés de présenter une offre.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel kenneth.lacanilao@pc.gc.ca. Les demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, APC examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées **UNIQUEMENT** à l'agent(e) d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

PHASE 1

Annexe 1, Exigences de qualification Phase 1, doit être transmise **UNIQUEMENT** au Module de réception des soumissions de l'APC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de l'invitation à se qualifier. L'APC n'est pas responsable des soumissions envoyées ailleurs.

Les soumissions reçues par télécopieur ou courriel sont acceptées comme officielles et doivent répondre aux exigences suivantes :

- a. Elles doivent satisfaire aux exigences de l'annexe 1, Exigences de qualification phase 1 et doivent inclure la page couverture de l'invitation à se qualifier dûment complétées.

b. Elles doivent indiquer :

- Le numéro de l'invitation à soumissionner
- Le nom du soumissionnaire.

La page de couverture de toutes les modifications dûment signées ou paraphées doit être transmise avec la soumission ou plus tard en guise de preuve de réception ou d'accusé réception écrit. Si le soumissionnaire n'accuse pas réception d'une des modifications comme demandé, l'autorité contractante l'informerá du délai qu'elle lui accorde pour transmettre les renseignements. À défaut de fournir les documents dans le délai prévu, le soumissionnaire verra sa soumission déclarée non recevable.

ÉTABLISSEMENT DE LA SOUMISSION

L'entrepreneur doit établir la proposition d'après les documents pertinents énumérés dans les Instructions particulières aux soumissionnaires. Il lui appartient de demander des éclaircissements sur les clauses, les conditions ou les exigences techniques exprimées dans ce document.

COMPTE RENDU

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus

ANNEXE 1 - EXIGENCES DE QUALIFICATION PHASE 1

DESCRIPTION :

Parcs Canada a besoin de remplacer le pont Dixon, qui enjambe la rivière Frenchman dans le parc national des Prairies dans la province de la Saskatchewan. Les travaux comprennent la conception, la construction, l'entretien et le retrait d'une déviation temporaire, y compris un pont temporaire à portée libre (CL-625), la démolition et l'élimination écologique du pont en bois existant, la construction d'un nouveau pont de petite portée en béton et en acier, les travaux routiers connexes, dont le rehaussement, et la restauration du site.

Ce pont se situe dans des zones d'habitat essentiel pour de nombreuses espèces en péril et qui font également l'objet d'une ordonnance de protection d'urgence visant le Tétrás des armoises. La zone fait également l'objet de nombreuses découvertes archéologiques. Des mesures d'atténuation seront prises pour minimiser les impacts sur l'environnement et l'archéologie.

Les travaux sur ce projet devront être terminés d'ici le 31 décembre 2023. Le site doit être mis à la disposition de l'entrepreneur en août 2023.

Veuillez noter que le pont Walker, également situé dans le parc national des Prairies, est en cours de remplacement en même temps. Ce projet ne concerne que le pont Dixon; le pont Walker est affiché comme un projet différent. Les deux documents de la phase 1 doivent être déposés si le soumissionnaire désire soumissionner pour les deux ponts.

Instructions pour le soumissionnaire : Le soumissionnaire est prié de répondre aux critères d'évaluation de la phase un en utilisant les tableaux ci-dessous.

MÉTHODE DE SÉLECTION :

Une proposition doit répondre à toutes les exigences obligatoires pour être déclarée recevable à la première phase.

EXIGENCES OBLIGATOIRES :

À la clôture de la soumission de la phase 1, le soumissionnaire doit:

- a) satisfaire aux exigences obligatoires mentionnées ci-après;
- b) fournir les documents nécessaires pour démontrer qu'il se conforme à ces exigences.

Toutes les exigences obligatoires indiquées doivent être respectées et soumises avec suffisamment de détails pour démontrer la conformité avant la date de clôture de la demande de soumissions. Si la soumission initiale ne démontre pas le respect de toutes les exigences obligatoires, l'offre peut être jugée non conforme. Si, à tout moment au cours de la phase d'évaluation des soumissions, les fonctionnaires de l'Agence Parcs Canada relèvent des irrégularités ou des omissions mineures, l'autorité contractante peut accorder au soumissionnaire un délai pendant lequel il doit fournir des clarifications ou des renseignements manquants. Le fait de ne pas répondre à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti rendra l'offre non conforme.

M1: Réalisations du soumissionnaire et des principaux sous-traitants désignés sur les projets de construction de ponts routiers

Sélectionner de deux (2) projets de référence entrepris par le soumissionnaire au cours des sept (7) dernières années. On n'examinera que les deux (2) premiers projets de référence présentés pour chaque soumissionnaire, et on ne tiendra pas compte des autres.

Les pièces justificatives fournies par le soumissionnaire pourront être vérifiées. La APC se réserve le droit de s'assurer que les renseignements sont exacts et complets et que les clients donnés en référence sont satisfaits des services reçus.

Les soumissionnaires sont priés d'indiquer (Oui/Non) dans la colonne de droite ci-dessous, mais il ne suffit pas d'indiquer "Oui". Le soumissionnaire doit fournir des justifications comme indiqué dans les exigences obligatoires.

#	EXIGENCES OBLIGATOIRES	Réussi (Oui/Non)
01	<p>À la date et à l'heure de clôture du présent processus de préqualifications, le soumissionnaire doit avoir réalisé deux (2) projets de construction de ponts routiers au cours des sept (7) dernières années.</p> <p>Les projets devront de préférence avoir été réalisés dans le secteur public (c'est-à-dire pour un client du gouvernement fédéral, provincial ou territorial, ou d'une administration municipale).</p> <p>Le Soumissionnaire doit avoir été l'entrepreneur principal et ne pas avoir été retenu pour réaliser les travaux en sous-traitance.</p> <p>La composante du projet réalisée par le soumissionnaire concernant la construction d'un pont important doit avoir une valeur d'au moins 500 000 \$ (hors taxes).</p> <p>Pour chaque projet, le soumissionnaire doit fournir des références de client (nom du client, nom du représentant du client et poste occupé, coordonnées). Les références des clients ne seront utilisées qu'à des fins de vérification des faits.</p> <p>Remarque : Le soumissionnaire doit fournir des informations justificatives liées aux exigences obligatoires énumérées ci-dessus en utilisant les tableaux des projets 1 et 2 ci-dessous (utilisez des pages supplémentaires, si nécessaire).</p>	

PROJET 1	Réussi (Oui/Non)
Titre du projet :	
Emplacement du projet :	
Client (Maître d'ouvrage ou Entrepreneur général si sous-traitance) :	
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 5 dernières années ? _____ Oui ou _____ Non	
Ce projet était-il la construction d'un pont routier? _____ Oui ou _____ Non	
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté. Nom : Courriel : Téléphone :	
La valeur totale du projet _____ \$ (doit être d'au moins 500,000\$)	

<p>Description du projet (remplir les espaces vides) :</p> <p>Quelles étaient la longueur et la largeur du pont? _____</p> <p>Quels matériaux ont été utilisés dans la construction du pont/Quels sont les composants principaux du pont (p. ex., bois, acier, béton)? _____</p> <p>Quel était le type de fondation du pont (p. ex., fondation profonde avec des tuyaux pour pilotis en acier, des pieux coulés sur place, des pieux en H, fondation superficielle)? _____</p> <p>Les nouvelles approches du pont nécessitaient-elles un rehaussement? (Oui/Non) _____</p> <p>Renseignements supplémentaires (facultatif) :</p>	
--	--

PROJET 2	Réussi (Oui/Non)		
Titre du projet :			
Emplacement du projet :			
Client (Maître d'ouvrage ou Entrepreneur général si sous-traitance) :			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :</td> <td style="width: 50%;">Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :</td> </tr> </table>	Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :	
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :		
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 5 dernières années ? _____ Oui ou _____ Non			
Ce projet était-il la construction d'un pont routier? _____ Oui ou _____ Non			
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté.			

Nom : Courriel : Téléphone :	
La valeur totale du projet _____ \$ (doit être d'au moins 500,000\$)	
Description du projet (remplir les espaces vides) : Quelles étaient la longueur et la largeur du pont? _____ Quels matériaux ont été utilisés dans la construction du pont/Quels sont les composants principaux du pont (p. ex., bois, acier, béton)? _____ Quel était le type de fondation du pont (p. ex., fondation profonde avec des tuyaux pour pilotis en acier, des pieux coulés sur place, des pieux en H, fondation superficielle)? _____ Les nouvelles approches du pont nécessitaient-elles un rehaussement? (Oui/Non) _____ Renseignements supplémentaires (facultatif) :	



Parks Canada
Parcs Canada



APPENDICE 2 - EXEMPLE DOCUMENT D'APPELS D'OFFRES

(LE TOUT EST À TITRE INFORMATIF, JOINT SÉPARÉMENT)